Espoon pohjoisosien yleiskaava
Osa I
Generalplan för Esbos norra delar
Del I

0 0,5 1 2km

1:20000

YLEISKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET:

YLEISTÄ

Yleiskaava osoittaa kunkin alueen **pääasiallisen** käyttötarkoituksen. Aluekohtaisten määräysten ohella rakentamiseen tarkoitetulla alueella sallitaan lisäksi, mikäli siitä ei aiheudu haittaa alueen pääasialliselle käyttötarkoitukselle:

1. tontti- ja kokoojakatujen sekä pysäköintipaikkojen rakentaminen,
2. kevyen liikenteen väylien, torien, puistojen, leikki- ja palloilukenttien sekä muiden vastaavien paikallistarvetta palvelevien alueiden rakentaminen,
3. julkisten lähipalvelujen rakentaminen,
4. alle 500 k-m2 suuruisten päivittäistavaramyymälöiden ja muiden kaupallisten lähipalvelujen rakentaminen,
5. alueen toimintoja palvelevan huoltohenkilöstön asuntojen rakentaminen,
6. yhdyskuntateknisen huollon rakennusten ja laitteiden rakentaminen,
7. väestönsuojien rakentaminen,
8. asumista palvelevien talousrakennusten rakentaminen,
9. rakennusten ja rakenteiden kunnostus,
10. asuinrakennusten laajentaminen siten, että asuntojen lukumäärää ei lisätä, ellei aluekohtaisista määräyksistä muuta johdu,
11. meluesteiden rakentaminen ja maisemanhoidolliset toimenpiteet.

V- ja M-alueilla sallitaan alueiden erityismääräyksissä mainittujen toimenpiteiden lisäksi:

- kokoojakatuja alempiluokkaisten katujen ja teiden sekä pysäköintialueiden rakentaminen sekä
- yllä olevien yleismääräysten kohtien 6-11 mukainen rakentaminen.

Yleiskaavakarttaa ja -määräyksiä täydentävät yleiskaavan selostus sekä yleiskaavakartan liitekartat. Liitekartoissa osoitetaan yleiskaavakartan aluevarausten jäsentely sekä suunnittelumääräyksiä ja -suosituksia yksityiskohtaisempaa maankäytön suunnittelua varten.

GENERALPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER:

ALLMÄNT

Generalplanen anger varje områdes **huvudsakliga** användningsändamål. Vid sidan av de bestämmelser som gäller områdena är det på de områden som är avsedda att bebyggas, såvida därav inte uppkommer störningar för områdets huvudsakliga användningsändamål, dessutom tillåtet att:

1. anlägga tomt- och samlargator samt platser för parkering,
2. anlägga vägar för gång- och cykeltrafik, torg, parker, lekplatser och bollplaner samt andra motsvarande områden, som tillgodoser lokala behov,
3. bygga offentlig närservice,
4. bygga dagligvarubutiker, som omfattar högst 500 v-m2, och annan kommersiell närservice,
5. uppföra bostäder för den servicepersonal, som betjänar verksamheterna inom området,
6. uppföra byggnader och anläggningar för den samhällstekniska försörjningen,
7. bygga skyddsrum,
8. uppföra ekonomibyggnader som hör till bostäderna,
9. renovera byggnader och konstruktioner,
10. förstora bostadsbyggnader så att antalet bostäder inte ökar, om annat inte följer av de bestämmelser som gäller området,
11. bygga bullerhinder och vidta åtgärder för landskapsvård.

På V- och M-områdena är det utom de i specialbestämmelserna för områdena nämnda åtgärderna tillåtet att

- anlägga gator och vägar av lägre klass än samlargator samt parkeringsområden ävensom
- bygga i enlighet med punkterna 6-11 i ovanstående allmänna bestämmelser.

Generalplanekartan och -bestämmelserna kompletteras av generalplanebeskrivningen och generalplanekartans kartbilagor. På kartbilagorna anges fördelningen av områdesreserveringarna på generalplanekartan samt planeringsbestämmelser och -rekommendationer för den detaljerade planeringen av markanvändningen.

AK — KERROSTALOVALTAINEN ASUNTOALUE

Alue varataan ensisijaisesti asuinkerrostaloille. Alueella sallitaan lisäksi työtilojen rakentaminen edellyttäen, että ne eivät aiheuta haittaa asumiselle.

VÅNINGSHUSDOMINERAT BOSTADSOMRÅDE

Området reserveras främst för flervåningshus. På området är det dessutom tillåtet att bygga arbetsutrymmen under förutsättning att de inte förorsakar olägenhet för boendet.

AP — PIENTALOVALTAINEN ASUNTOALUE

Alue varataan ensisijaisesti asuinpientaloille. Alueella sallitaan lisäksi työtilojen rakentaminen edellyttäen, että ne eivät aiheuta haittaa asumiselle.

SMÅHUSDOMINERAT BOSTADSOMRÅDE

Området reserveras främst för småhus. På området är det dessutom tillåtet att bygga arbetsutrymmen under förutsättning att de inte förorsakar olägenhet för boendet.

AT — KYLÄALUE

Alue varataan pientaloasumiseen ja kylätoimintoihin.

Alueella sallitaan:
1. olemassa olevaan rakennuskantaan ja kylämiljööseen sopeutuva kiinteistömuodostus ja 1-2 kerroksisten 1-asuntoisten erillispientalojen rakentaminen,
2. kylää ja sitä ympäröivää haja-asutusta palvelevia palveluja sekä asuinympäristöön soveltuvia työtiloja,
3. maatilojen talouskeskusten asuin-, tuotanto- ja talousrakennuksia.

Poikkeus- ja rakennuslupahakemuksissa on osoitettava, että käyttövettä on riittävästi saatavissa ja että jätevesistä huolehditaan siten, ettei pinta- ja pohjavesiä saastuteta.

BYOMRÅDE

Området reserveras för småhusboende och byverksamheter.

På området är det tillåtet att:
1. bilda fastigheter som är anpassade till existerande byggnadsbestånd och bymiljö och uppföra fristående småhus i 1-2 våningar med en bostad,
2. bygga service som betjänar byn och omgivande glesbebyggelse samt arbetsutrymmen som är anpassade till boendemiljön,
3. uppföra bostads-, produktions- och ekonomibyggnader som hör till lantbrukslägenheters driftscentra.

I ansökan om undantags- och byggnadslov bör påvisas att tillgången på bruksvatten är tillräcklig och att avfallsvattnet sköts så, att dag- och grundvattnet inte förorenas.

C — KESKUSTATOIMINTOJEN ALUE

Alue varataan hallinnon, palveluiden ja liiketoiminnan tiloille.
Alueella sallitaan lisäksi keskustaympäristöön soveltuvia asuntoja ja teollisuuden tiloja.

OMRÅDE FÖR CENTRUMFUNKTIONER

Området reserveras för utrymmen för förvaltning, service och affärsverksamhet.
På området tillåts dessutom bostäder och industriutrymmen som är anpassade till centrummiljön.

PY — JULKISTEN PALVELUIDEN JA HALLINNON ALUE

Alue varataan ensisijaisesti julkisten palveluiden ja hallinnon tiloille.

OMRÅDE FÖR OFFENTLIG SERVICE OCH FÖRVALTNING

Området reserveras främst för utrymmen för offentlig service och förvaltning.

PK — YKSITYISTEN PALVELUJEN JA HALLINNON ALUE

Alue varataan ensisijaisesti yksityisille palveluille ja hallinnolle. Alueella voidaan sallia myös varasto- ja myyntitiloja vaativaa alueelle soveltuvaa teollisuutta sekä koulutus- ja majoitustiloja.

OMRÅDE FÖR ENSKILD SERVICE OCH ADMINISTRATION

Området reserveras främst för enskild service och administration. På området kan även tillåtas för området lämplig industri, som kräver lager- och försäljningsutrymmen samt kurs- och inkvarteringsutrymmen.

T — TEOLLISUUDEN JA VARASTOINNIN ALUE

Alue varataan ensisijaisesti teollisuudelle ja varastoinnille sekä niitä palveleville tiloille. Alueella voidaan sallia myös suuria varasto- ja myyntitiloja vaativaa alueelle soveltuvaa kauppaa.

OMRÅDE FÖR INDUSTRI OCH LAGRING

Området reserveras främst för industri och lagring samt utrymmen som betjänar desamma. På området kan även tillåtas för området lämplig handel, som kräver stora lager- och försäljningsutrymmen.

LM — TIELIIKENTEEN ALUE

Alue varataan tieliikenteelle.
Alueelle sallitaan huoltoasemia, terminaali-, huolto- ja varikkotiloja sekä muita tieliikennettä palvelevia rakennuksia ja laitteita.

OMRÅDE FÖR VÄGTRAFIK

Området reserveras för vägtrafik.
På området tillåts servicestationer, terminal-, underhålls- och depåutrymmen samt andra byggnader och anläggningar som betjänar vägtrafiken.

LR — RAIDELIIKENTEEN ALUE

Alue varataan raideliikenteelle.
Alueelle sallitaan asema-, huolto- ja varikkotiloja sekä raideliikenteen vaatimia laitteita. Tunneliosuuksilla ei maankäyttörajausta ole tehty.

OMRÅDE FÖR SPÅRTRAFIK

Området reserveras för spårtrafik.
På området tillåts stations-, underhålls- och depåutrymmen samt de anordningar spårtrafiken kräver. På tunnelavsnitten har gräns för markanvändningen inte angetts.

PÄÄULKOILUREITTI (○○○○○○)

Pääulkoilureitti on ensisijaisesti ulkoilukäyttöön tarkoitettu kevyen liikenteen väylä.
Merkintä osoittaa pääulkoilureitin ohjeellisen sijainnin.

HUVUDFRILUFTSLED

En huvudfriluftsled är i första hand en för friluftsliv avsedd gång- och cykelled.
Beteckningen anger riktgivande huvudfriluftsledens läge.

ET / ● ET — YHDYSKUNTATEKNISEN HUOLLON ALUE JA -KOHDE

Alue varataan yhdyskuntateknisen huollon toimitiloja ja laitteita varten. Merkintä ei salli jätteenpolttolaitoksen sijoitusta.
Aluevaraus sisältää tarvittavat suoja-alueet.

OMRÅDE OCH OBJEKT FÖR SAMHÄLLSTEKNISK FÖRSÖRJNING

Området reserveras för utrymmen och anläggningar för samhällsteknisk försörjning. Beteckningen tillåter inte placering av avfallsförbränningsanläggning. I områdesreserveringen ingår erforderliga skyddsområden.

PÄÄVOIMANSIIRTOLINJAN ALUE

Alue varataan 110-400 kV sähkönsiirtolinjan rakentamiseen.

OMRÅDE FÖR HUVUDKRAFTLINJE

Området reserveras för byggande av 110-400 kV elledning.

EK — KAATOPAIKKA-ALUE

Alue varataan kaatopaikkatoimintaan.
Kaatopaikkatoiminnan päätyttyä alue on kunnostettava ja istutettava. Aluevaraus sisältää myös suoja-alueen, jolla ei sallita uusien rakennuspaikkojen muodostamista ja jonka puustoa on hoidettava tehokkaan näkösuojan ylläpitämiseksi.

OMRÅDE FÖR AVSTJÄLPNINGSPLATS

Området reserveras för soptippsverksamhet. Efter det soptippsverksamheten upphört bör området iståndsättas och planteras. I områdesreserveringen ingår också skyddsområde, på vilket det inte är tillåtet att bilda nya byggnadsplatser och på vilket träden bör skötas så, att ett tillräckligt effektivt skydd mot insyn upprätthålls.

EH — HAUTAUSMAA-ALUE

Alue varataan hautausmaakäyttöön.
Alueella sallitaan hautausmaatoiminnan edellyttämien kokoontumis-, huolto- ja varastoym. toimitilojen rakentaminen.

OMRÅDE FÖR BEGRAVNINGSPLATS

Området reserveras för att utnyttjas som begravningsplats.
På området tillåts byggande av de samlings-, underhålls-, lager- och andra utrymmen begravningsplatsverksamheten förutsätter.

EM — MOOTTORIRATA-ALUE

Alue varataan moottoriurheiluun ja ajoratakoulutukseen sekä urheilu- ja harrastustoimintaan. Alueella sallitaan moottoriratatoiminnan sekä urheilu- ja harrastustoiminnan tarpeisiin tilojen ja laitteiden rakentaminen. Melueseet on toteutettava moottorirata- ja kaatopaikka-aluevarauksilla (EM ja EK).

OMRÅDE FÖR MOTORBANA

Område reserveras för motorsport och körskolning samt för idrotts- och hobbyverksamhet.
På området tillåts byggande av de utrymmen och anläggningar motorbansverksamheten och idrotts- och hobbyverksamheternas behov förutsätter. Bullerhinder bör byggas inom motorbans- och soptippsområdesreserveringarna (EM och EK).

RA — LOMA-ASUNTOALUE

Alue varataan loma-asunnoille.
Alueella sallitaan rakennuspaikkaa kohti enintään kaksi loma-asuntoa, mikäli rakennuspaikan koko on vähintään 10 000 m², muussa tapauksessa enintään yksi loma-asunto.
Lisäksi sallitaan kevytrakenteisten talousrakennusten, erillissaunojen ja venevajojen rakentaminen.

Poikkeus- ja rakennuslupahakemuksissa on osoitettava, että käyttövettä on riittävästi saatavissa ja että jätevesistä huolehditaan siten, ettei pinta- ja pohjavesiä saastuteta.

Mikäli kaupunginvaltuuston hyväksyessä yleiskaavan tilalla on käytössä edellä mainittuja lukumääriä enemmän asuntoja, näiden lukumäärä säilyy tilan rakennusoikeutena.

Ympärivuotiseen käyttöön tarkoitettuja asuntoja sallitaan vain niillä rakennuspaikoilla, jotka ovat yleiskaavan hyväksymisajankohtana jo mainitussa käytössä.

OMRÅDE FÖR FRITIDSBOSTÄDER

Området reserveras för fritidsbostäder.
På området tillåts högst två fritidsbostäder per byggnadsplats, om byggnadsplatsens storlek är minst 10 000 m², i annat fall högst en fritidsbostad.
Dessutom är det tillåtet att bygga ekonomibyggnader i lätt konstruktion, fristående bastubyggnader och båtskjul.

I ansökan om undantags- och byggnadslov bör påvisas att tillgången på bruksvatten är tillräcklig och att avfallsvattnet sköts så, att dag- och grundvattnet inte förorenas.

Om det vid tiden för fullmäktiges godkännande av generalplanen på lägenheten är I bruk flere bostäder än förenämnda antal förutsätter, bibehålls detta antal som lägenhetens byggnadsrätt.

För åretruntbruk avsedda bostäder tillåts endast på de byggnadsplatser, som redan vid tidpunkten för godkännandet av generalplanen är i nämnda användning.

Täten todistan, että yleiskaavakartta on Espoon kaupunginvaltuuston 19.1.1994 pöytäkirjan 18 §:n kohdalla tekemän päätöksen mukainen.

Härmed intygar jag, att generalplanekartan överensstämmer med stadsfullmäktiges i Esbo beslut 19.1.1994 under 18 § i protokollet.

Viran puolesta - På tjänstens vägnar:

Hallinnollinen sihteeri
Administrativa sekreteraren
Solveig Wallenius

RP — RYHMÄPUUTARHA-ALUE

Alue varataan yksiasuntoisille lomarakennuksille ja ryhmäpuutarhoille.
Alueella sallitaan lisäksi alueen käytön edellyttämiä yhteistiloja, kuten kokoontumis-, huolto- ja varastotiloja.

KOLONITRÄDGÅRDSOMRÅDE

Området reserveras för fritidsbyggnader med en bostad och koloniträdgårdar.
På området tillåts dessutom de gemensamma utrymmen områdets utnyttjande förutsätter, såsom samlings-, underhålls- och lagerutrymmen.

RM — MATKAILUPALVELUJEN ALUE

Alue varataan matkailu- ja lomakeskuksille ja hotelleille.

OMRÅDE FÖR TURISTANLÄGGNINGAR

Området reserveras för turist- och fritidscentra och hotell.

RT — TELTTAILU- JA LEIRINTÄALUE

Alue varataan matkailuleirintäkäyttöön.
Alueella sallitaan leirintätoiminnan edellyttämien majoitus-, kokoontumis-, huolto- ja varastotilojen rakentaminen.

CAMPINGOMRÅDE

Området reserveras för turistcamping.
På området tillåts byggande av de inkvarterings-, samlings-, underhålls- och lagerutrymmen campingverksamheten förutsätter.

V — VIRKISTYSALUE

Alue varataan yleiseen virkistys-, ulkoilu- ja urheilukäyttöön.

Alueella sallitaan:
1. yleisen virkistys-, ulkoilu- ja urheilutoiminnan edellyttämien tilojen, laitteiden, kenttien sekä ulkoiluteiden ja -polkujen rakentaminen,
2. maa- ja metsätalouden harjoittaminen sekä maa- ja metsätaloutta palveleva rakentaminen M-alueiden määräysten mukaisesti,
3. ympärivuotis- tai lomakäyttöön tarkoitettuja asuntoja vain niillä rakennuspaikoilla, jotka ovat yleiskaavan hyväksymisajankohtana jo mainitussa käytössä. Asuntojen lukumäärää ei saa lisätä eikä loma-asuntoja muuttaa ympärivuotisiksi asunnoiksi.

Poikkeus- ja rakennuslupahakemuksissa on osoitettava, että käyttövettä on riittävästi saatavissa ja että jätevesistä huolehditaan siten, ettei pinta- ja pohjavesiä saastuteta.

REKREATIONSOMRÅDE

Området reserveras för allmänt rekreations-, frilufts- och idrottsbruk.

På området tillåts:
1. byggande av de utrymmen, anläggningar, planer samt friluftsvägar och -stigar den allmänna rekreations-, friluftss- och idrottsverksamheten förutsätter,
2. idkande av jord- och skogsbruk och att för jord- och skogsbruket bygga i enlighet med bestämmelserna för M-områdena,
3. för året runt- eller fritidsbruk avsedda bostäder endast på de byggnadsplatser, som vid den tidpunkt generalplanen godkänns redan är i nämnda användning. Antalet bostäder får inte ökas och fritidsbostäder får inte ändras till året runtbostäder.

I ansökan om undantags- och byggnadslov bör påvisas att tillgången på bruksvatten är tillräcklig och att avfallsvattnet sköts så, att dag- och grundvattnet inte förorenas.

M — MAA- JA METSÄTALOUSVALTAINEN ALUE

Alue varataan ensisijaisesti maa- ja metsätalouskäyttöön.

Alueella sallitaan:
1. maa- ja metsätalouden harjoittaminen ja tätä palvelevien asuntojen sekä tuotanto- ja taloustilojen rakentaminen,
2. muu haja-asutusluontoinen rakentaminen siten, että rakennusoikeus on:
   - 1-5 ha:n tilоilla 1 asunto
   - yli 5 ha:n tiloilla 1 asunto + 1 asunto jokaista tilan pinta-alan alkavaa 20 ha kohti.

   Mikäli kaupunginvaltuuston hyväksyessä yleiskaavan alle yhden ha:n tila on asuinkäytössä, se säilyttää rakennusoikeutensa.
   Mikäli kaupunginvaltuuston hyväksyessä yleiskaavan tilalla on käytössä edellä mainittuja lukumääriä enemmän asuntoja, näiden lukumäärä säilyy tilan rakennusoikeutena.
   Asuntorakentamisen tulee sijoittua jo olevan asutuksen tai tien läheisyyteen.
3. yleistä virkistys- ja ulkoilutoimintaa palveleva rakentaminen.

Poikkeus- ja rakennuslupahakemuksissa on osoitettava, että käyttövettä on riittävästi saatavissa ja että jätevesistä huolehditaan siten, ettei pinta- ja pohjavesiä saastuteta.

JORD- OCH SKOGSBRUKSDOMINERAT OMRÅDE

Området reserveras främst för jord- och skogsbruksändamål.

På området tillåts:
1. Idkande av jord- och skogsbruk och byggande av bostäder och produktions- och ekonomiutrymmen som betjänar detta,
2. annat byggande av glesbebyggelsekaraktär sålunda, att byggnadsrätten är:
   - på 1-5 ha:s lägenheter 1 bostad
   - på lägenheter över 5 ha 1 bostad + 1 bostad per påbörjade 20 ha av lägenhetens areal.

   Används en lägenhet som är under 1 ha för boende då stadsfullmäktige godkänner generalplanen bibehåller lägenheten sin byggnadsrätt.
   Är ett större antal bostäder än vad ovan nämnts i bruk på lägenheten då stadsfullmäktige godkänner generalplanen bibehålls deras antal i lägenhetens byggnadsrätt.
   Bostäderna bör placeras i närheten av redan existerande bosättning eller väg.
3. byggande som betjänar allmän rekreations- och friluftsverksamhet.

I ansökan om undantags- och byggnadslov bör påvisas att tillgången på bruksvatten är tillräcklig och att avfallsvattnet sköts så, att dag- och grundvattnet inte förorenas.

SL 1 — LUONNONSUOJELUALUE

Luonnonsuojelulainsäädännön nojalla suojeltu tai suojeltavaksi tarkoitettu alue.
Alueen suojelutarkoitus turvataan rakennuslain nojalla, kunnes luonnonsuojelulainsäädännön mukainen rauhoituspäätös astuu voimaan.
Alueella on kaivamis-, louhimis-, tasoittamistai täyttämistyö, puiden kaato tai muu näihin verrattava toimenpide luvanvaraista siten kuin RakL 124 a §:ssä on säädetty

NATURSKYDDSOMRÅDE

Område som har skyddats eller är avsett att skyddas enligt naturskyddslagen.
Det åsyftade skyddet av området tryggas med stöd av byggnadslagstiftningen till dess fredningsbeslut enligt naturskyddslagen träder i kraft. På området är grävning, sprängning, utjämning, fyllning, fällning av träd eller annan därmed jämförbar åtgärd beroende av tillstånd så som i 124 a § ByggL är stadgat.

SL 2 — LUONNONSUOJELUALUE

Luonnonsuhteiltaan arvokas alue.
Alueella on merkittäviä kauneusarvoja ja erikoisia luonnonesiintymiä, joita ei saa tuhota. Alueella on kaivamis-, louhimis-, tasoittamistai täyttämistyö, puiden kaato tai muu näihin verrattava toimenpide luvanvaraista siten kuin RakL 124 a §:ssä on säädetty.

NATURSKYDDSOMRÅDE

I fråga om naturförhållandena värdefullt område.
Området har betydande skönhetsvärden och speciella naturförekomster, som inte får förstöras. På området är grävning, sprängning, utjämning, fyllning, fällning av träd eller annan därmed jämförbar åtgärd beroende av tillstånd så som i 124 a § ByggL är stadgat.

(PV) — POHJAVESIEN SUOJELUALUE

Merkintä osoittaa pohjavesialueet, jotka ovat erityisen merkittäviä vedenhankinnan ja veden käyttökelpoisuuden säilyttämisen kannalta.

Alueella ei ole sallittua:
1. pohjavesiä pilaavien aineiden laajamittainen käyttö tai varastointi,
2. viemäröimätön asutus tai teollisuus,
3. jätteiden kaatopaikat tai avokompostointi,
4. lumen kaatopaikat,
5. maa-ainesten otto pohjaveden pintaan saakka.

Alueella on sallittua vain erikoissuojatoimenpitein:
1. viemäreiden rakentaminen,
2. yleisten teiden rakentaminen,
3. ryhmäpuutarhojen rakentaminen ja loma-asutus.

SKYDDSOMRÅDE FÖR GRUNDVATTEN

Beteckningen anger grundvattenområden, som är särskilt betydelsefulla med tanke på vattenförsörjningen och bevarandet av vattenkvaliteten.

På området är inte tillåtna:
1. omfattande användning eller lagring av ämnen som fördärvar grundvattnet,
2. bosättning eller industri som inte anslutits till kloak,
3. soptippar eller öppen kompostering av avfall,
4. platser för snöstjälpning,
5. tagande av marksubstanser ända till grundvattenivån.

På området är det endast med särskilda skyddsåtgärder tillåtet att:
1. bygga avloppsledningar,
2. bygga allmänna vägar,
3. anlägga koloniträdgårdar och semesterbebyggelse.

SM 1 / ■ SM 1 — MUINAISMUISTOALUE JA -KOHDE

Muinaismuistolain nojalla suojeltu alue tai kohde.

FORNMINNESOMRÅDE OCH -OBJEKT

Med stöd av fornminneslagen skyddat område eller objekt.

sm 2 / ■ sm 2 — MUINAISMUISTOALUE JA -KOHDE

Merkintä osoittaa muinaismuistolain tarkoittamia tutkimustoimenpiteitä vaativan muinaisjäännöksen sijainnin. Kaikista aluetta koskevista maankäyttö- ja hankesuunnitelmista sekä toimenpiteistä tulee pyytää museoviraston lausunto.

FORNMINNESOMRÅDE OCH -OBJEKT

Beteckningen anger läget för fornlämning, som kräver i lagen om fornminnen avsedda forskningsåtgärder. Om samtliga markanvändnings- och projektplaner samt åtgärder som gäller området bör museiverkets utlåtande inbegäras.

KULTTUURIHISTORIALLISESTI MERKITTÄVÄ YMPÄRISTÖ (vinoviivoitus)

Suojeluarvoltaan merkittävät rakennukset, rakenteet ja vanha tiestö tulisi säilyttää. Rakentamisen on rakennustavaltaan ja sijainniltaan sopeuduttava ympäristöön.
Alueella on kaivamis-, louhimis-, tasoittamistai täyttämistyö, puiden kaato tai muu näihin verrattava toimenpide luvanvaraista siten kuin RakL 124 a §:ssä on säädetty.

KULTURHISTORISKT BETYDELSEFULL MILJÖ

De i fråga om skyddsvärdet betydelsefulla byggnaderna, konstruktionerna och gamla vägarna borde bevaras. Byggandet bör till byggnadssätt och placering anpassas till miljön.
På området är grävning, sprängning, utjämning, fyllning, fällning av träd eller annan därmed jämförbar åtgärd beroende av tillstånd så som i 124 a § ByggL är stadgat.

W — VESIALUE

Alueella sallitaan rakentamista ainoastaan kalatalouden, yleisen virkistyksen, vesiliikenteen, yhdyskuntateknisen huollon ja ympäristönhoidon tarkoituksiin.

VATTENOMRÅDE

På området tillåts byggande endast för ändamål som betjänar fiskerihushållning, allmän rekreation, vattentrafik, samhällsteknisk försörjning och miljövård.

SE — SELVITYSALUE

UTREDNINGSOMRÅDE

Merkintä		Beteckning
—·—·—	KAUPUNGIN RAJA	STADSGRÄNS
—··—··—	YLEISKAAVA-ALUEEN RAJA	GENERALPLANEOMRÅDETS GRÄNS
———	ALUEEN RAJA	OMRÅDESGRÄNS
—·—·—	ERI YLEISKAAVAMÄÄRÄYSTEN ALAISTEN ALUEENOSIEN VÄLINEN RAJA	BESTÄMMELSEGRÄNS
———	OHJEELLINEN ALUEEN OSIEN VÄLINEN RAJA	RIKTGIVANDE GRÄNS MELLAN DELAR AV OMRÅDE

Vahvistettu ympäristöministeriössä 27 päivänä kesäkuuta 1996.

Fastställd i miljöministeriet den 27 juni 1996.

Kv	19.1.1994 / 18 §	
KH	7.9.1993	
KSL	1.4.1993	
Nähtävillä RakA 29 §:n mukaan 30.9.–23.11.1992		
KH	11.8.1992	
KSL	14.5.1992	
Nähtävillä RakA 29 §:n mukaan 10.9.–12.10.1990		
KH	28.6.1990	
KSL	11.1.1990	
KAJ	19.12.1989	
KH	20.6.1989	
KSL	28.6.1988	
YJ	21.4. – 14.6.1988	
Nähtävillä RakA 154 §:n mukaan 29.10.–27.11.1987		
KSL	1.10.1987	
YJ	24.9.1987	

Espoon kaupunkisuunnitteluvirasto / Esbo stadsplaneringsverk; Yleiskaavaosasto / Generalplaneavdelningen	Tark. 16.10.1992; KH 7.9.1993; Kv 19.1.1994	Numero: 4510
Espoon pohjoisosien yleiskaava Osa I / Generalplan för Esbos norra delar Del I	Käsittely/Muutos: 11.8.1992	Päiväys: 1.1.1989
	Piirtäjä: TS, AS, MS-N	Mittakaava: 1:20 000
	Suunnittelija: YKos, LSos	Arkistotunnus:

Pohjakartta: Espoon virastokartta 1990
© Kiinteistövirasto, Mittausosasto

[redacted]